

# Saint Ladislaus Parish



📍 5345 W. Roscoe St. Chicago, IL 60641 ☎ (773) 725-2300

✉ stladislauschicago@gmail.com 🌐 stladislauschicago.org

Pastor: Rev. Tomasz Ludwicki SChr

Associate Pastor: Rev. Mateusz Szleger SChr



THIRTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME - NOVEMBER 7, 2021

TRZYDZIESTA DRUGA NIEDZIELA ZWYKŁA - 7 LISTOPADA 2021

*Zaprawdę, powiadam wam:  
Ta uboga wdowa wrzuciła najwięcej ze wszystkich,  
którzy kładli do skarbony.*

Mk 12, 43

*Amen, I say to you, this poor widow put in more  
than all the other contributors to the treasury.*

Mk 12:43

# ZADUSZKI WŁADYSŁAWOWSKIE



Zapraszamy na specjalne nabożeństwo za zmarłych, na tzw. „Zaduszki Władysławowskie”, które odbędą się w niedzielę, **7 listopada** o godz. 6.00pm. To modlitewno-adoracyjne czuwanie pragniemy ofiarować szczególnie w intencji zmarłych, przy których grobach nie możemy stanąć fizycznie, gdyż spoczywają z dala od nas.

## 40-GODZINNA ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU 15-16 LISTOPADA 2021

Zapraszamy na 40-godzinną adorację Najświętszego Sakramentu, która rozpocznie się w poniedziałek, 15 listopada o godz. 6.00am, natomiast zakończy się we wtorek, 16 listopada o godz. 10.00pm. Czuwanie modlitewne będziemy ofiarować jako:

- dziękczynienie za Najświętszy Sakrament;
- przeproszenie za znieważanie Eucharystii i zabijanie dzieci nienarodzonych;
- prośbę o odnowę wiary i o ustanie pandemii koronawirusa.

Potrzebna jest obecność przynajmniej jednej osoby na każdą godzinę adoracji, stąd prosimy o zapisywanie się na listę adoracyjną dostępną przy drzwiach kościoła.



## 40 HOURS ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT NOVEMBER 15-16, 2021

We invite you to a 40-hour Adoration of the Blessed Sacrament that will start on Monday, November 15 at 6.00am and will end on Tuesday, November 16 at 10.00pm.

We will offer the adoration as:

- thanksgiving for the Blessed Sacrament;
- reparation for insulting the Eucharist and killing the unborn children;
- petition for the renewal of faith and for the end to the coronavirus pandemic.

At least one person is required for each hour of adoration, so please sign up on the list available by the door of the church.



## ZEBRANIE KLUBU POLSKIEGO

Spotkanie Klubu Polskiego odbędzie się w czwartek, **11 listopada** o godz. 6:00pm w sali pod kościołem. Serdecznie zapraszamy wszystkich, którzy chcieliby dołączyć do naszego klubu.



## KNIGHTS OF COLUMBUS CANDY BARS FUNDRAISER

The Knights of Columbus from Mater Christi Council will be selling Fannie May chocolate bars at our church over the weekend of **November 13-14, 2021**.

All proceeds will help support Charitable Giving.

Rycerze Kolumba będą sprzedawać czekolady Fannie May w naszym kościele w weekend **13-14 listopada** 2021. Dochód przeznaczony zostanie na cele charytatywne.



# Mass Intentions

## SATURDAY - NOVEMBER 6

8:15am Za zmarłych polecanych w Wypominkach  
5:00pm For the deceased listed in Wypominki

## SUNDAY - NOVEMBER 7

7:30am Za zmarłych polecanych w Wypominkach  
9:00am For the deceased listed in Wypominki  
10:30am Za zmarłych polecanych w Wypominkach  
12:00pm Za zmarłych polecanych w Wypominkach  
7:00pm Za zmarłych polecanych w Wypominkach

## MONDAY - NOVEMBER 8

8:15am For the deceased listed in Wypominki  
7:00pm Za zmarłych polecanych w Wypominkach

## TUESDAY - NOVEMBER 9

8:15am For the deceased listed in Wypominki  
7:00pm Za zmarłych polecanych w Wypominkach

## WEDNESDAY - NOVEMBER 10

8:15am For deceased parishioners and benefactors  
7:00pm † Helena Warat, Jan Mider - *Genia Mider*  
Za zmarłych parafian i dobrodziejów parafii

## THURSDAY - NOVEMBER 11

8:15am For safety and legal protection of all unborn children  
7:00pm Za Polskę  
Z podziękowaniem Matce Bożej Różańcowej za opiekę, zdrowie i łaski na każdy dzień, prosząc o dalszą opiekę dla mamy, dzieci i wnuczków oraz w intencji Bogu wiadomej

## FRIDAY - NOVEMBER 12

8:15am † Paul Kogol - *Pacocha Family*  
For parishioners  
7:00pm Za parafian

## SATURDAY - NOVEMBER 13

8:15am †† Regina i Witold Zabielski  
For safety and legal protection of all unborn children  
5:00pm † Edna and Bill Dmuhowski - *family*  
† Alina Glinski - *Adam Glinski*



Zapraszamy na Mszę św. w intencji Polski  
11 listopada o godz. 7:00 pm.



### OUR FINANCES - OCTOBER 31, 2021

Sunday Collection ..... \$5,234

*Thank you for your continued support  
during these challenging times!  
Serdecznie Bóg zapłać!*

### SPECIAL COLLECTION / KOLEKTA SPECJALNA

- ⇒ November 14 - Building Fund  
14 listopada - Fundusz Remontowo-Budowlany
- ⇒ November 21 - Catholic Campaign for Human Development  
21 listopada - Katolicka Kwesta na Rzecz Rozwoju Człowieka

**LIVE**   
**STREAMING**



[www.stladislauschicago.org](http://www.stladislauschicago.org)



## Wypominki

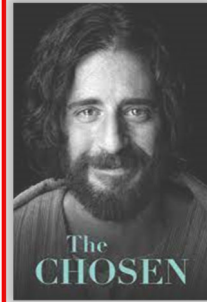
Modlitwa Kościoła za zmarłych

Kopertki na **WYPOMINKI** są dostępne w zakrystii, biurze parafialnym i przy wyjściu z kościoła. Za osoby wypisane w wypominkach modlimy się przez cały miesiąc listopad przed Mszami św. Prosimy o czytelne wypisywanie imion i nazwisk zmarłych.

Envelopes for **WYPOMINKI** are available at the sacristy, parish office and at the exit of the church. We will pray for the people listed in the WYPOMINKI before all Holy Masses throughout the month of November.



## ST. LADISLAUS CINEMA



St. Ladislaus Cinema zaprasza na drugi odcinek najnowszego filmu o Jezusie Chrystusie pt. „Chosen” w piątek, **12 listopada** o godz. 7.45pm w konwencie. Film jest przetłumaczony na język polski.

St. Ladislaus Cinema invites everyone to watch the second episode of the latest movie about Jesus Christ, „The Chosen”, on Friday, **November 12** at 7.45pm in the convent.



### HOLY BAPTISM / CHRZEST ŚW.

October 31 / 31 października br.

*Katalina Evelyn Rose Trevino*

Congratulations! Gratulujemy!



### UROCZYSTOŚĆ WSZYSTKICH ŚWIĘTYCH NA WŁADYSŁAWOWIE

W Uroczystość Wszystkich Świętych przed ołtarzem umieszczone były relikwie kanonizowanych i beatyfikowanych.

### THE SOLEMNITY OF ALL SAINTS AT ST. LADISLAUS

On the Solemnity of All Saints, relics of canonized and beatified were placed in front of the altar at our church.

### MODLITWA O ŁASKĘ DOBREJ ŚMIERCI

Dziś my modlimy się za zmarłych, a jutro inni pomodlą się za nas. Warto **modlić się o łaskę dobrej śmierci**, tj. o przejście do wieczności będąc pojednanym z Bogiem i z ludźmi. W związku z tym – podobnie jak w zeszłym roku - przez cały listopad, na końcu każdej Mszy św. będziemy odmawiali jedno „Zdrowaś Mario” w intencji o łaskę dobrej śmierci dla każdego z nas.

### PRAYER FOR THE GRACE OF GOOD DEATH

Today we pray for the dead, and tomorrow others will pray for us. It is worth **praying for the grace of a good death**, for the transition to eternity, in unity with God and people. Therefore - like last year - throughout November, at the end of each Mass. we will pray one "Hail Mary" for the grace of a good death for each of us.



# 8

POLONIJNY  
KONGRES  
RODZINY

FAMILY  
CONGRESS  
OF POLONIA

CHICAGO 14-21 LISTOPADA 2021

# KAZANIE NA GÓRZE

## - mapa na obecne czasy

Prowadzący: *Ks. Maciej Galle*



### Rozpoczęcie Kongresu

Niedziela, 14 listopada, godz. 13:00

**Msza święta**

Jezuicki Ośrodek Milenijny (JOM)  
5835 W Irving Park Rd. Chicago

### Rekolekcje

od poniedziałku–piątku, 15-19 listopada, godz. 19:00

Jezuicki Ośrodek Milenijny (JOM)  
5835 W. Irving Park Rd. Chicago

### Zakończenie Kongresu

Niedziela, 21 listopada, godz. 16:00

**Msza święta**

Kościół Św. Trójcy  
1118 N. Noble St. Chicago

### Ponadto w programie Kongresu

Niedziela, 14 listopada, godz. 19:00

**Msza święta oraz**

**Adoracja z Modlitwą Uwielbienia**

Parafia Św. Władysława  
5345 W. Roscoe St. Chicago

Poniedziałek, 15 listopada, godz. 6:00

**40 godzinna Adoracja**

Parafia Św. Władysława  
5345 W. Roscoe St. Chicago

Sobota, 20 listopada, godz. 19:00

**Msza święta oraz Adoracja**

Bazylika Św. Jacka  
3636 W. Wolfram St. Chicago

Agenda warsztatów organizowanych  
w ramach kongresu dostępna na ulotkach

## PRAYER REQUEST / PROŚBA O MODLITWĘ

<i>Stanisława Beda</i>	<i>John Mauricz</i>
<i>Jadwiga Budzinski</i>	<i>Irene Odrowski</i>
<i>Anna Gajek</i>	<i>Albina Onysio</i>
<i>Diane Gazda</i>	<i>ks. Zygmunt Ostrowski SChr</i>
<i>Wiesława Karczmarczyk</i>	<i>Dionizja (Dasha) Woznica</i>



**Psycholog**, który jest praktykującym katolikiem jest dostępny na spotkania w konwencie przy naszym kościele w co drugą sobotę, w godz. 11.00am – 2.00pm. Po umówienie się prosimy dzwonić pod nr tel.: 708-717-4093. Więcej na: [www.galcenterofhope.com](http://www.galcenterofhope.com).



**Seminarzyści z Orchard Lake, MI** modlili się w kościele pw. św. Władysława w niedzielę, 31 października na Mszy o 7.30am.

**Seminarians from Orchard Lake, MI** prayed at St. Ladislaus Church on Sunday, October 31, at 7:30am Mass.

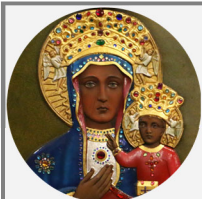


## DONACJA ON-LINE

Aby dokonać wpłaty należy przycisnąć ikonkę „Wsparcie” mieszczącą się w górnej belce naszej strony internetowej lub w Menu głównym, w kategorii „Parafia”. Następnie należy zalogować się do usługi PayPal, wpisać kwotę donacji i sfinalizować wpłatę naciskając „Donate Now”.  
*Serdeczne Bóg zapłać!*

## ON-LINE DONATION

To make a donation, please click the “Donate” icon located in the top bar of our website or in the Main Menu, under the category “Parish.” Then log in to PayPal, enter the donation amount and complete the payment by pressing “Donate Now.”  
*Thank you for your donation. God bless you!*



This week the **Votive Candles** in front of **Our Lady of Częstochowa** burn for:

*++ Za zmarłych z rodzin Cybulski, Walat, Szuberla i Olsiński*

**Świeczki wotywnie przy Obrazie Matki Bożej Częstochowskiej** palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.



Our **sanctuary lamps** burn this week for:

*++ Jan and Genowefa Pacocha  
† Helen Dworak*

**Lampki wieczne przy tabernakulum** palą się w tym tygodniu w wyżej wymienionej intencji.

## LITURGICAL SCHEDULE FOR SATURDAY AND SUNDAY, NOVEMBER 13 & 14, 2021

	SATURDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY	SUNDAY
	5:00 PM	7:30 AM	9:00 AM	10:30 AM	12:00 PM	7:00 PM
<b>Commentator</b>	M. Kreczmer	E. Czupryna	L. Michno	J. Tracz	Szkoła Polska	D. Kozłowska
<b>Lector</b>	M. Kreczmer	T. Wilczek	L. Michno	J. Janocha	Dzieci Pierwszokomunijne	K. Wszeborowska

## PARISH INFORMATION

### **PARISH OFFICE HOURS:**

Monday to Friday : 9:00am - 2:00pm

Wed. 9:00am - 6:00pm

### **MASSES:**

**Monday - Friday:** 8:15am - English; 7:00pm - Polish

**Saturday:** 8:15am - Bilingual (Polish/English)  
5:00pm - (Vigil Mass) English

**Sunday:** 7:30am - Polish, 9:00am - English, 10:30am - Polish, 12:00pm - Polish, 7:00pm - Polish  
Vigil Mass (anticipated) on previous day as scheduled.

### **SACRAMENT OF RECONCILIATION:**

**Sunday:** Before each Mass

**Monday - Friday:** 8:00am and 6:30 -7:00pm

On First Friday from 6:00pm

**Saturday:** 8:00am and 4:30pm -5:00pm

### **BAPTISM:**

Please call the parish office at 773-725-2300 at least one month before to make arrangements. First time parents should arrange to attend a preparation session prior to the celebration of the sacrament.

### **MARRIAGE:**

Arrangements must be made at least four months in advance. Please make an appointment with one of the priests to begin the process.

### **SICK CALLS:**

In all cases of serious illness or accident the priest should be called at once. Holy Communion will be brought to the sick upon request.

**ADORATION:** Every Tuesday following the 8:15am Mass. Benediction at 6:45pm followed by Polish Mass at 7:00pm

**HOLY ROSARY:** Mondays and Fridays at 6:30pm  
Tuesdays at 8:45am

**DIVINE MERCY CHAPLET:** Tuesdays at 6:45pm

**THE HOUR OF MERCY:** Tuesdays at 3:00pm

**DEVOTION TO ST. JOSEPH:** Wednesdays (after 8:15am Mass)

**OUR LADY OF PERPETUAL HELP NOVENA:**

Wednesdays at 6:45pm

**DEVOTION TO ST. JOHN PAUL II:** Thursdays at 6:45pm

## INFORMACJE PARAFIALNE

### **GODZINY PRACY BIURA PARAFIALNEGO:**

Od pon. do piątku: 9:00am - 2:00pm

środa: 9:00am - 6:00pm

### **MSZE ŚWIĘTE:**

**Od poniedziałku do piątku:** 8:15am - angielska, 7:00pm - polska

**Sobota:** 8:15am dwujęzyczna (angielsko/polska)  
5:00pm angielska (Msza z formularza niedzielnego)

**Niedziela:** 7:30am - polska, 9:00am - angielska,  
10:30am - polska, 12:00pm - polska, 7:00pm - polska

### **SAKRAMENT POJEDNANIA:**

**Niedziela:** Przed każdą Mszą Świętą

**Poniedziałek - piątek:** 8:00am i od 6:30pm

**Pierwszy piątek miesiąca:** od 6:00pm

**Sobota:** 8:00am i od 4:30-5:00pm

### **CHRZEST:**

Prosimy o kontakt telefoniczny z biurem parafialnym przynajmniej miesiąc przed planowaną datą Chrztu. Rodzice, dla których jest to pierwsze dziecko, mają obowiązek uczestniczyć w spotkaniu przygotowawczym. W celu umówienia się na spotkanie prosimy o kontakt z biurem parafialnym: 773-725-2300.

### **SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA:**

Ustalenia muszą być dokonane co najmniej na cztery miesiące przed. Proszę umówić się na spotkanie z jednym z kapłanów, aby rozpocząć proces.

### **ODWIEDZINY CHORYCH:**

W każdym przypadku poważnej choroby lub wypadku należy wezwać księdza. Komunia Święta zostanie przyniesiona do chorych na żądanie.

**ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU:** wtorki od 8:45am do 7:00pm; od poniedziałku do piątku od 6:00pm do 7:00pm

**RÓŻANIEC:** poniedziałki i piątki o 6:30pm (po polsku)  
wtorki o 8:45am (po angielsku)

**KORONKA DO MIŁOSIERDZIA BOŻEGO:** wtorki o 6:45pm

**GODZINA MIŁOSIERDZIA:** wtorki o 3:00pm

**NABOŻEŃSTWO DO ŚW. JÓZEFA:** pierwsze środy miesiąca na Mszy św. o 7:00 pm

**NOWENNA DO MATKI BOŻEJ NIEUSTAJĄCEJ POMOCY:** środy o 6:45pm

**NABOŻEŃSTWO DO JANA PAWŁA II:** czwartki o 6:45pm

